



安全理事会

Distr.: General
27 February 2019
Chinese
Original: English

阿尔及利亚、安哥拉、奥地利、比利时、多民族玻利维亚国、保加利亚、布基纳法索、加拿大、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、德国、希腊、几内亚、匈牙利、冰岛、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、拉脱维亚、黎巴嫩、利比里亚、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、毛里求斯、摩纳哥、摩洛哥、莫桑比克、纳米比亚、尼日利亚、挪威、巴布亚新几内亚、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、南非、西班牙、苏丹、瑞典、瑞士、多哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国和坦桑尼亚联合共和国：决议草案

安全理事会，

重申其根据《联合国宪章》负有维护国际和平与安全的首要责任，重申致力于维护《联合国宪章》的宗旨和原则，

回顾指出，预防冲突仍是各国的一项首要责任，还回顾各国负有按照相关国际法规定保护平民和尊重人权的责任，并重申每个国家都有责任保护本国民众免遭灭绝种族罪、战争罪、族裔清洗和危害人类罪的危害，

在这方面回顾安理会以往关于导致非洲冲突触发、恶化或延长的各种因素和原因的各项主席声明和决议，

表示关切各个不同地理区域的冲突，重申联合国与区域和次区域组织的合作对于按照《联合国宪章》第八章帮助防止冲突的爆发、升级、持续和复燃至关重要，

注意到非洲仍面临巨大挑战，包括：治理缺陷，经济困难，高失业率，族裔多样性管理不善，围绕权力和资源的竞争，国家脆弱、国家机构薄弱，存在不受治理的空间而使非法活动有空子可钻，武器继续流入非洲大陆并非法流通，雇佣军活动、叛乱和反叛，边境监控不力且因此而便利跨国有组织犯罪活动，非法开采自然资源，持续危机造成非正常移民，腐败，非法资金流动且为资助非法活动提供便利，气候变化和自然灾害，非盟文书和政策的批准进展缓慢，



重申需要处理刚摆脱冲突的非洲国家所面临的和平与安全挑战的多层面性质，强调必须采取全面综合的办法建设和平及保持和平，以防这些国家再度陷入冲突，

严重关切小武器和轻武器在世界许多地区，包括在非洲的非法贸易、破坏稳定的积累和滥用继续对国际和平与安全构成威胁，造成重大生命损失，促成不稳定和不安全形势，

在此方面回顾处理非洲小武器和轻武器非法贸易、破坏稳定的积累和滥用问题的所有国际、区域和次区域文书，包括《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》及安理会相关决议，它们都有助于在非洲预防冲突，

注意到在一些武装冲突局势中，自然资源的非法开采、贩运和非法贸易助长了这种冲突的爆发、升级或持续，还注意到就此问题通过的各项决议和采取的制裁措施，旨在帮助防止非法开采自然资源活动助长武装冲突，特别是防止非法开采木材、锡、钽、钨和黄金等所谓的“冲突矿物”以及钻石、钴、木炭和野生生物等，并鼓励非盟成员国促进对自然资源进行透明和合法的管理，包括通过为发展供资的政府收入目标、可持续的监管和海关框架和负责任的矿物采购供应链尽职调查，

注意到非洲联盟正在实施一项体制改革议程，旨在确保提高成效和效率，还注意到这些改革有可能加强非洲联盟，使其能够更有效地与联合国合作应对非洲大陆的和平与安全挑战，

注意到非洲联盟以及其他相关利益攸关方迄今为实现平息非洲枪炮声的目标而采取和正在采取的措施，还注意到在同时执行非洲和平与安全架构和非洲治理架构的背景下，非洲联盟到 2020 年平息非洲枪炮声的实际步骤总路线图的通过、执行和报告，

欢迎非洲联盟和平与安全理事会决定宣布至 2020 年的每年 9 月为交出非法拥有武器和军火非洲大赦月，

注意到平息非洲枪炮声这一目标的实现将大大有助于使后世免遭战祸，还注意到非洲联盟按《2063 年议程》所述，为确保一个一体、和平、安全和繁荣的非洲以及为包容性增长和可持续发展奠定坚实基础所作的努力与联合国《2030 年可持续发展议程》密切相关，

注意到在非洲实现和平、安全与稳定等愿望以及联合国可持续发展目标是两个联合国-非洲联盟加强和平与安全伙伴关系联合框架、非洲《2063 年议程》和《2030 年可持续发展议程》所概述的共同优先事项，

重申必须支持非洲联盟《2063 年议程》，以此作为一个战略愿景和行动计划，借以确保非洲到 2063 年实现积极的社会经济变革，知悉《2063 年议程》强调和平与安全是可持续发展的关键助推力，

表示注意到非洲联盟继续努力使其冲突后重建与发展政策付诸实行，包括其相关倡议、特别是非洲团结倡议的实行，还表示注意到非洲联盟大会关于在开罗设立非洲联盟冲突后重建与发展中心的 2011 年 1 月 AU/Dec.351(XVI)号决定和 2018 年 6 月 AU/Dec.710(XXXI)号决定，

回顾 2018 年 7 月 19 日联合国安全理事会成员与非洲联盟和平与安全理事会成员第 12 次年度磋商期间就非洲联盟到 2020 年平息非洲枪炮声这一目标进行的讨论以及就可能合作执行到 2020 年平息非洲枪炮声的实际步骤总路线图进行的意见交流，

回顾第 2320(2016)和 2378(2017)号决议，承认需要提高经安全理事会授权且根据《宪章》第八章实行、由非洲联盟主导的和平支助行动的经费筹措的可预测性、可持续性和灵活性，

欢迎联合国与非洲联盟伙伴关系取得进展，双方加强协作、高级官员联合实地访问、更经常地交流信息、更深入磋商、加强协调行动，秘书处与委员会扩大协作，

1. 欢迎非洲联盟决心使非洲摆脱冲突，为非洲大陆的增长、发展和一体化创造有利条件，这反映于其到 2020 年平息非洲枪炮声的目标和总路线图，其中概述了为到 2020 年实现非洲无冲突这一目标而需采取的行动赖以为基础的切实步骤；

2. 表示注意到，如 2013 年 5 月 26 日在非洲统一组织/非洲联盟成立五十周年之际通过的庄严宣言所申明，非洲联盟努力推进非洲政治、社会和经济一体化议程及泛非主义和非洲复兴理想，推进“到 2020 年结束非洲所有战争”和“实现非洲无冲突的目标”的承诺，表示安理会随时准备为此作出贡献，促请各方尤其是联合国相关实体酌情协助实现这一目标；

3. 承认建设一个没有冲突的非洲主要有赖于非洲联盟及其成员国、成员国公民和机构，包括民间社会，表示支持旨在为非洲问题找到非洲解决办法的举措，同时又认识到需要开展国际合作和建立伙伴关系，以帮助加快推进非洲大陆这一目标的实现；

4. 表示注意到非洲联盟和各次区域组织根据《联合国宪章》第八章，在非洲和平与安全架构框架内不断努力加强能力，并在非洲大陆开展和平支助行动，特别是非洲待命部队及其快速部署能力，鼓励联合国秘书处和非洲联盟委员会合作加强非洲和平与安全架构，为此支持其路线图和平息枪炮声总路线图及其各自的工作计划；

5. 表示注意到非洲联盟努力按照国际人权法、国际难民法、国际人道主义法并考虑到性别观点，在非洲打击恐怖主义的跨国威胁；特别指出需要以持续、合作和协调的方式打击恐怖主义，在这方面，欢迎目前与反恐怖主义执行局(反恐执行局)的合作，并注意到反恐怖主义办公室与非洲联盟对口单位在联合国-非盟加强和平与安全领域伙伴关系联合框架内，在反恐和打击有利于恐怖主义的暴力极端主义方面参与协作和能力建设支助；

6. 表示关切非洲部分地区棘手的安全局势，特别是恐怖主义、海盗行为、牧民与农民间紧张关系、颠覆性雇佣军活动、跨国有组织犯罪(其中可包括非法贩运人口、武器、毒品和自然资源)、叛乱分子、反叛团体和武装团体持续不断的暴力行为等构成的威胁，为此鼓励采取加强边境管制、管理和合作的措施；

7. 强调非洲联盟的调解能力以及区域和次区域组织对于确保工作一致、协同增效和集体成效所作的宝贵贡献，鼓励在预防和解决非洲冲突方面加强与秘书长调解问题高级别咨询委员会的合作与协作，包括可能派出联合调解小组，以应对非洲大陆的冲突和危机局势；

8. 鼓励联合国和非洲联盟根据加强和平与安全伙伴关系联合框架，在冲突预防和调解、维持和平与建设和平、冲突后恢复与发展等各种可能对策中以相互支持的方式，更大力协调两者之间的互动合作，特别是在确保冲突交战各方切实执行和平协定方面；在这方面，强调指出需要继续加强战略对话、伙伴关系，在工作一级更经常地交流意见、分析和信息，以建设与预防外交工具有关的能力；振兴和调动潜在和现有的职能和能力，特别是通过联合国区域政治办事处，促进预防外交工作的一致性和一体化，特别是酌情通过调解和秘书长的斡旋；

9. 特别指出两个联合国-非盟伙伴关系联合框架必须促进具体而实际的体系并争取广泛支持，以帮助非洲切实推进创建一个无冲突非洲大陆这一目标的实现，表示随时准备支持执行非洲联盟到 2020 年平息非洲枪炮声的实际步骤总路线图；

10. 知悉联合国与非洲联盟签署的加强合作以支持非洲建设和平及保持和平工作的谅解备忘录；重申国家政府和当局负有首要责任来确定、推动和指导建设和平及保持和平的优先事项、战略和活动；强调联合国与包括非洲联盟在内的相关区域和次区域组织建立伙伴关系与开展合作的重要性，以改善建设和平方面的合作与协调，增强协同增效作用，确保这些工作的一致性和互补性，为此欢迎建设和平支助办公室与非洲联盟委员会和非洲联盟和平与安全理事会定期交流意见、采取联合举措、分享信息，鼓励建设和平委员会按照第 1645(2005)和 2282(2016)号决议，酌情与包括非洲联盟在内的相关区域和次区域组织交流意见；

11. 指出安全理事会与非盟和平与安全理事会必须在各自决策进程和共同战略中酌情磋商，以便根据各自的相对优势、联合国和非盟分担负担、联合分析和规划任务及评估访问、监测和评价、透明度和问责制，对冲突作出全面反应，根据《联合国宪章》，包括第八章以及《宪章》宗旨和原则，全面应对非洲的共同安全挑战；

12. 欢迎非洲联盟决定重申非洲为无核区，强调指出需要全面执行处理非洲小武器和轻武器非法贸易、破坏稳定的积累和滥用问题的现有国际、区域和次区域文书，包括《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》及安理会相关决议，它们有助于在非洲预防冲突；

13. 着重指出需切实执行相关的军控和裁军文书和制度以及联合国安全理事会实施的武器禁运，欢迎努力协助会员国以及非洲联盟等政府间、区域和次区域组织开展能力建设，以防止和处理小武器和轻武器非法交易、破坏稳定的积累和滥用，鼓励非洲国家保障各自国家的武器库存，防止这些武器被非法转用；

14. 注意到联合国与非盟在维持和平领域的伙伴关系，包括支持非盟努力制定非盟的政策、指南和培训，特别是在安全部门改革、冲突后重建与发展、妇女、和平与安全以及青年、和平与安全等领域；

15. 重申妇女如安全理事会相关决议、包括第 1325(2000)和 2242(2015)号决议所确认在预防和解决冲突、建设和平以及冲突后局势中的重要作用，并在这方面欢迎非洲妇女预防和调解冲突网络和非洲妇女领袖网络的作用；又强调联合国和非盟需要采取联合行动，制止武装冲突中和冲突后局势中性暴力行为，强调指出必须充分执行安全理事会相关决议中关于预防和应对与冲突有关性暴力问题的措施，并欢迎秘书长继续努力执行和强化联合国对性剥削和性虐待的零容忍政策；

16. 重申青年在维护和促进和平与安全工作中的重要和积极贡献，青年在预防和解决冲突方面发挥作用，是维持和平与建设和平工作得以持续、具有包容性和取得成功的一个关键方面，也是冲突后局势的一个关键方面；又鼓励参与规划解除武装、复员和重返社会方案的所有各方考虑受武装冲突影响青年的需要，包括非洲大陆青年的失业问题，投资于年轻人能力和技能建设，以便通过以促进和平文化方式设计的相关教育机会，满足劳动力需求；

17. 特别认识到需要大力注重消除贫困、匮乏和不平等现象，防止和保护儿童特别是在武装冲突中免遭一切侵害和虐待，提高儿童及其家庭和社区的复原能力，并认识到必须促进全民教育以及和平与包容的社会，以促进可持续发展，还强调必须从所有和平进程的早期阶段妥善考虑儿童保护问题，特别是纳入保护儿童的规定，所有和平协定必须大力强调儿童的最大利益，将脱离武装团体的儿童作为受害者对待并侧重于重返家庭和社区；

18. 认识到气候变化、生态变化和自然灾害等因素导致干旱、荒漠化、土地退化和粮食不安全，对非盟若干成员国的稳定产生不利影响，强调各国政府和联合国需要针对这些因素进行适当的风险评估和制定风险管理战略；

19. 促请非盟成员国加强善治，包括消除腐败、加强民主体制、尊重人权和问责制，并在经济发展和促进本国人民福祉方面加倍努力，以期解决冲突根源，并为持久和平与稳定奠定坚实基础；还鼓励非盟所有成员国按照非盟首脑会议关于实施平息非洲大陆枪炮声议程的公报的要求，签署、批准和在本国纳入与促进民主、人权和善治有关的所有非盟倡议，并推动在非洲大陆普遍采用；

20. 重申决心在非法开采和贩运自然资源和高价值商品活动助长武装冲突爆发、升级或持续的非洲一些地区采取行动打击此类活动，鼓励非盟成员国加强对自然资源开采和管理的监管机制，确保来自这些资源的收益用于满足本国人民的基本需要，以促进公平发展和惠益分配；

21. 重申打算审议可采取哪些步骤，根据《联合国宪章》第八章，在促进和维护非洲和平与安全方面加强与非洲联盟的切实合作；

22. 请秘书长酌情与非洲联盟委员会主席磋商，提供最新信息，包括作为秘书长关于联合国与非洲联盟加强非洲和平与安全领域伙伴关系的报告的一部分内容，说明联合国及其机构更大力支持非洲联盟落实到 2020 年平息非洲枪炮声的愿景的执行措施情况。